



PLATAFORMA SUCUPIRA
Emitido em 26/06/2017 às 16:37



RELATÓRIO DE CONSOLIDAÇÃO DOCENTE

Instituição de Ensino: UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA (UFBA)
Programa: LITERATURA E CULTURA (28001010079P8)
Ano de Referência: 2013

ELIZABETH SANTOS RAMOS

Tipo do Documento: CPF
Número de Documento: 425.615.237-72
Abreviatura: RAMOS, E. S.
Nacionalidade: Brasileiro
Data de Nascimento: 15/03/1951
Sexo: Feminino
E-mail Principal: BETH_RAMOS49@HOTMAIL.COM

Titulação do Docente

Nível: Doutorado **Ano da Titulação:** 2003
Área de Conhecimento: LETRAS **País da Instituição:** Brasil
Instituição: UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA

Vínculo do Docente com a IES

Tipo de Vínculo: Servidor Público **Regime de Trabalho:** Integral

Vínculo do Docente com o Programa

Categoria	Carga Horária Semanal	Início	Fim
PERMANENTE	30	01/01/2010	

Afastamentos

Motivo do Afastamento	Período do Afastamento	Intituição de Ensino do Afastamento
ESTÁGIO PÓS-DOCTORAL	17/03/2013 à 16/03/2014	UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO

Orientações

Discente	Nível	Período	Principal
ELIZA MITIYO MORINAKA	Doutorado	13/05/2013 a	SIM
MARIA AUXILIADORA DE JESUS FERREIRA	Doutorado	14/03/2011 a	SIM
ALANA MURINELLY SOUZA MONTEIRO	Mestrado	13/05/2013 a 28/05/2015	SIM
DIANDRA SOUSA SANTOS	Mestrado	13/05/2013 a 28/05/2015	SIM
ANDRE LUIZ NOGUEIRA BATISTA	Mestrado	13/05/2013 a 23/02/2015	SIM
ALICE MARIA ALMEIDA PINHEIRO DOS SANTOS	Mestrado	14/03/2011 a 28/07/2014	SIM
TATIANE OLIVEIRA PORTELLA	Mestrado	05/03/2012 a 24/07/2014	SIM
ADELMO VIANA DOS SANTOS	Mestrado	05/03/2012 a 22/07/2014	SIM
PRISCILLA CORDOLINO SOBRAL	Mestrado	05/03/2012 a 18/07/2014	SIM
FERNANDA PINHEIRO PEDRECAL	Mestrado	05/03/2012 a 31/03/2014	SIM
LUANA BRITO BRASIL	Mestrado	14/03/2011 a 10/06/2013	SIM
MARIA JULIANA ASSIS DE OLIVEIRA	Mestrado	14/03/2011 a 10/05/2013	SIM
DANIEL FROES SOUTO MAIOR	Mestrado	14/03/2011 a 09/05/2013	SIM
DANIELLA AMARAL TAVARES	Mestrado	01/01/2012 a 15/02/2013	SIM

Turmas

-- Não há registros de turmas para este docente --

Projetos de Pesquisa

Título: SHAKESPEARE PASSEIA PELA ANIMAÇÃO
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA
Natureza do Projeto: PESQUISA
Situação: CONCLUÍDO
Data de Início: 10/08/2013
Data de Fim: 31/12/2014

Título: VILÕES SHAKESPEARIANOS PASSEIAM NA CONTEMPORANEIDADE
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA
Natureza do Projeto: PESQUISA
Situação: CONCLUÍDO
Data de Início: 10/08/2011
Data de Fim: 10/07/2013

Produção

A TRADUÇÃO DA OBSCENIDADE EM ROMÉU E JULIETA

Ano da Publicação: 2013	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program
--------------------------------	--

AUTORES

Ordem	Nome
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS

DETALHAMENTO

Tipo: BIBLIOGRÁFICA	Subtipo: ARTIGO EM JORNAL OU REVISTA
Título do jornal ou revista: Tradução em Revista - Dossiê Reescritas de Shakespeare.	
Data: 21/06/2013	
Número da página inicial: 88	
Número da página final: 99	
Idioma: Português	
Cidade: Rio de Janeiro	
País: Brasil	
ISSN: 18086195	
Divulgação: MEIO DIGITAL	
URL: http://www.maxwell.lambda.ele.puc-rio.br/trad_em_revista.php?strSecao=show7&fas=227	
Observação: -	
DOI: -	
Título em Inglês: -	

CONTEXTO**Área de Concentração:** NÃO INFORMADA**Linha de Pesquisa:** NÃO INFORMADA**Projeto de Pesquisa:** NÃO INFORMADO**HAMLET PASSEIA NA SAVANA**

Ano da Publicação: 2013	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program
--------------------------------	--

AUTORES

Ordem	Nome
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS

DETALHAMENTO

Tipo: BIBLIOGRÁFICA	Subtipo: ARTIGO EM JORNAL OU REVISTA
Título do jornal ou revista: Literartes	
Data: 01/12/2013	
Número da página inicial: 23	
Número da página final: 39	
Idioma: Português	

Cidade: São Paulo (USP)
País: Brasil
ISSN: 23169826
Divulgação: MEIO DIGITAL
URL: http://www.revistas.usp.br/literartes/article/view/62356
Observação: -
DOI: -
Título em Inglês: -

CONTEXTO**Área de Concentração:** NÃO INFORMADA**Linha de Pesquisa:** NÃO INFORMADA**Projeto de Pesquisa:** NÃO INFORMADO**A TRADUÇÃO DA OBSCENIDADE EM ROMÉU E JULIETA****Ano da Publicação:** 2013**É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program****AUTORES**

Ordem	Nome
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS

DETALHAMENTO

Tipo: BIBLIOGRÁFICA	Subtipo: ARTIGO EM PER
Natureza: Trabalho Completo	
ISSN / Título do periódico: Tradução em Revista (Online)	
Nome da editora: -	
Cidade: Rio de Janeiro	
Volume: 14	
Fascículo: -	
Série: -	
Número da página inicial: 88	
Número da página final: 99	
Idioma: Português	
Divulgação: MEIO DIGITAL	
URL: http://www.maxwell.vrac.puc-rio.br/22056/22056.PDFXXvmi=WDqnO2Zjv19KeM01xcamo6cRQj0LND4Lhu97x9q4bBOqoPrm2DKrJWjAgkm5ZqQhW1oubQAnrpORfgfiU0K	
Observação: -	
DOI: -	

CONTEXTO**Área de Concentração:** TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA**Linha de Pesquisa:** ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA**Projeto de Pesquisa:** NÃO INFORMADO**HAMLET PASSEIA NA SAVANA****Ano da Publicação:** 2013**É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program****AUTORES**

Ordem	Nome
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS

DETALHAMENTO

Tipo: BIBLIOGRÁFICA	Subtipo: ARTIGO EM PER
Natureza: Trabalho Completo	
ISSN / Título do periódico: Literartes	
Nome da editora: Universidade de São Paulo	
Cidade: São Paulo	
Volume: 1	
Fascículo: -	
Série: -	

Número da página inicial: 23	
Número da página final: 39	
Idioma: Português	
Divulgação: MEIO DIGITAL	
URL: http://www.revistas.usp.br/literartes/article/view/62356	
Observação: -	
DOI: -	
CONTEXTO	
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA	
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA	
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO	
APRESENTAÇÃO	
Ano da Publicação: 2013	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program
AUTORES	
Ordem	Nome
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS
2	ERWIN TORRALBO GIMENEZ
DETALHAMENTO	
Tipo: BIBLIOGRÁFICA	
Título da Obra: Caetés Edição Comemorativa dos 80 anos da obra de Graciliano Ramos	
ISBN: 9788501009203	
Ano da Primeira Edição: 2013	
Número de páginas da Obra: 320	
Tiragem: -	
Reedição: Não	
Reimpressão: -	
Meio de Divulgação: Obra Impressa	
URL: -	
Idioma: Idioma Nacional	
Cidade / País: BRASIL	
Natureza da Obra: Obra Única	
Natureza do Conteúdo: Artística	
Tipo da Contribuição na Obra: Apresentação	
Número de Páginas da Contribuição na Obra: 5	
Tipo de Editora: Editora Brasileira Comercial	
Nome da editora: Editora Record	
Financiamento: -	
Nome do Financiador: -	
Conselho Editorial: Membros Nacionais	
Distribuição e Acesso: Venda Comercial	
Informações Sobre Autores: Sim	
Parecer e Revisão por Pares: Não	
Índice Remissivo: Não	
Premiação: -	
Nome da Instituição da Premiação: -	
Data da Premiação: -	
Indicação como Obra de Referência: -	
Nome da Instituição: -	
Data da Indicação: -	
Observação: -	
Cidade da Editora: Rio de Janeiro	

CONTEXTO	
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA	
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA	
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO	
CAETÉS - FORTUNA CRÍTICA	
Ano da Publicação: 2013	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program
AUTORES	
Ordem	Nome
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS
DETALHAMENTO	
Tipo: BIBLIOGRÁFICA	
Título da Obra: Caetés Edição Comemorativa dos 80 anos da obra	
ISBN: 9788501009203	
Ano da Primeira Edição: 2013	
Número de páginas da Obra: 320	
Tiragem: -	
Reedição: Não	
Reimpressão: Não	
Meio de Divulgação: Obra Impressa	
URL: -	
Idioma: Idioma Nacional	
Cidade / País: Brasil	
Natureza da Obra: Obra Única	
Natureza do Conteúdo: Artística	
Tipo da Contribuição na Obra: Capítulo	
Número de Páginas da Contribuição na Obra: 80	
Tipo de Editora: Editora Brasileira Comercial	
Nome da editora: Record	
Financiamento: -	
Nome do Financiador: -	
Conselho Editorial: -	
Distribuição e Acesso: -	
Informações Sobre Autores: Sim	
Parecer e Revisão por Pares: -	
Índice Remissivo: -	
Premiação: -	
Nome da Instituição da Premiação: -	
Data da Premiação: -	
Indicação como Obra de Referência: -	
Nome da Instituição: -	
Data da Indicação: -	
Observação: -	
Cidade da Editora: Rio de Janeiro	
CONTEXTO	
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA	
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA	
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO	
CAETÉS APRESENTAÇÃO	
Ano da Publicação: 2013	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program
AUTORES	
Ordem	Nome
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS

DETALHAMENTO	
Tipo: BIBLIOGRÁFICA	
Título da Obra: Caetés Edição Comemorativa dos 80 anos da obra	
ISBN: 9788501009203	
Ano da Primeira Edição: 2013	
Número de páginas da Obra: 320	
Tiragem: -	
Reedição: Não	
Reimpressão: Não	
Meio de Divulgação: Obra Impressa	
URL: -	
Idioma: Idioma Nacional	
Cidade / País: Brasil	
Natureza da Obra: Obra Única	
Natureza do Conteúdo: Artística	
Tipo da Contribuição na Obra: Apresentação	
Número de Páginas da Contribuição na Obra: 5	
Tipo de Editora: Editora Brasileira Comercial	
Nome da editora: Record	
Financiamento: -	
Nome do Financiador: -	
Conselho Editorial: Membros Nacionais	
Distribuição e Acesso: Venda Comercial	
Informações Sobre Autores: Sim	
Parecer e Revisão por Pares: Sim	
Índice Remissivo: -	
Premiação: -	
Nome da Instituição da Premiação: -	
Data da Premiação: -	
Indicação como Obra de Referência: -	
Nome da Instituição: -	
Data da Indicação: -	
Cidade da Editora: Rio de Janeiro	
Observação: -	
CONTEXTO	
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA	
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA	
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO	
CAETÉS: EDIÇÃO COMEMORATIVA DOS 80 ANOS DA OBRA DE GRACILIANO RAMOS	
Ano da Publicação: 2013	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program
AUTORES	
Ordem	Nome
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS
2	ERWIN TORRALBO GIMENEZ
DETALHAMENTO	
Tipo: BIBLIOGRÁFICA	
Título da Obra: CAETÉS: EDIÇÃO COMEMORATIVA DOS 80 ANOS DA OBRA DE GRACILIANO RAMOS	
ISBN: 9788501009203	
Ano da Primeira Edição: 2013	
Número de páginas da Obra: 318	
Tiragem: -	
Reedição: Não	

Reimpressão: Não
Meio de Divulgação: Obra Impressa
URL: -
Idioma: Idioma Nacional
Cidade / País: BRASIL
Natureza da Obra: Obra Única
Natureza do Conteúdo: Resultado de Projeto de Pesquisa
Tipo da Contribuição na Obra: Apresentação
Número de Páginas da Contribuição na Obra: 5
Tipo de Editora: Editora Brasileira Comercial
Nome da editora: Record
Financiamento: -
Nome do Financiador: -
Conselho Editorial: Membros Nacionais
Distribuição e Acesso: Venda Comercial
Informações Sobre Autores: Sim
Parecer e Revisão por Pares: Não
Índice Remissivo: Não
Premiação: -
Nome da Instituição da Premiação: -
Data da Premiação: -
Indicação como Obra de Referência: -
Nome da Instituição: -
Data da Indicação: -
Observação: -
Cidade da Editora: Rio de Janeiro

CONTEXTO**Área de Concentração:** TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA**Linha de Pesquisa:** NÃO INFORMADA**Projeto de Pesquisa:** NÃO INFORMADO**DESLEITURAS CINEMATOGRÁFICAS: LITERATURA, CINEMA E CULTURA****Ano da Publicação:** 2013**É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program****AUTORES****Ordem** **Nome**

1 ELIZABETH SANTOS RAMOS

2 MARINYZE DAS GRACAS PRATES DE OLIVEIRA

DETALHAMENTO**Tipo:** BIBLIOGRÁFICA**Título da Obra:** DESLEITURAS CINEMATOGRÁFICAS: LITERATURA, CINEMA E CULTURA**ISBN:** 9788523211004**Ano da Primeira Edição:** 2013**Número de páginas da Obra:** 196**Tiragem:** -**Reedição:** Não**Reimpressão:** Não**Meio de Divulgação:** Obra Impressa**URL:** -**Idioma:** Idioma Nacional**Cidade / País:** BRASIL**Natureza da Obra:** COLETÂNEA**Natureza do Conteúdo:** Técnica / Manual**Tipo da Contribuição na Obra:** Obra Completa

Número de Páginas da Contribuição na Obra: 196	
Tipo de Editora: Editora Universitária	
Nome da editora: EDUFBA	
Financiamento: -	
Nome do Financiador: -	
Conselho Editorial: -	
Distribuição e Acesso: -	
Informações Sobre Autores: Sim	
Parecer e Revisão por Pares: Sim	
Índice Remissivo: Não	
Premiação: -	
Nome da Instituição da Premiação: -	
Data da Premiação: -	
Indicação como Obra de Referência: -	
Nome da Instituição: -	
Data da Indicação: -	
Observação: -	
Cidade da Editora: Salvador	
CONTEXTO	
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA	
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA	
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO	
PREFÁCIO	
Ano da Publicação: 2013	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program
AUTORES	
Ordem	Nome
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS
DETALHAMENTO	
Tipo: BIBLIOGRÁFICA	
Título da Obra: Relatórios de Graciliano Ramos publicados no diário oficial	
ISBN: 9788562030406	
Ano da Primeira Edição: 1929	
Número de páginas da Obra: 58	
Tiragem: -	
Reedição: Sim	
Reimpressão: Não	
Meio de Divulgação: Obra Impressa	
URL: -	
Idioma: Idioma Nacional	
Cidade / País: BRASIL	
Natureza da Obra: Obra Única	
Natureza do Conteúdo: Artística	
Tipo da Contribuição na Obra: Prefácio	
Número de Páginas da Contribuição na Obra: 8	
Tipo de Editora: Outra	
Nome da editora: Imprensa Oficial Graciliano Ramos	
Financiamento: -	
Nome do Financiador: -	
Conselho Editorial: Membros Nacionais	
Distribuição e Acesso: -	
Informações Sobre Autores: Sim	

Parecer e Revisão por Pares: Não
Índice Remissivo: Não
Premiação: -
Nome da Instituição da Premiação: -
Data da Premiação: -
Indicação como Obra de Referência: -
Nome da Instituição: -
Data da Indicação: -
Cidade da Editora: Maceió
Observação: -
CONTEXTO
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO
VÁ DIZER A ELA QUE ROMEU E JULIETA ESTÃO LÁ NA FAVELA
Ano da Publicação: 2013
É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program
AUTORES
Ordem
Nome
1
ELIZABETH SANTOS RAMOS
DETALHAMENTO
Tipo: BIBLIOGRÁFICA
Título da Obra: Desleitura cinematográficas: literatura, cinema e cultura.
ISBN: 9788523211004
Ano da Primeira Edição: 2013
Número de páginas da Obra: -
Tiragem: -
Reedição: Não
Reimpressão: Não
Meio de Divulgação: Obra Impressa
URL: -
Idioma: Idioma Nacional
Cidade / País: BRASIL
Natureza da Obra: COLETÂNEA
Natureza do Conteúdo: Técnica / Manual
Tipo da Contribuição na Obra: Capítulo
Número de Páginas da Contribuição na Obra: 14
Tipo de Editora: Editora Universitária
Nome da editora: EDUFBA
Financiamento: -
Nome do Financiador: -
Conselho Editorial: -
Distribuição e Acesso: -
Informações Sobre Autores: Sim
Parecer e Revisão por Pares: Sim
Índice Remissivo: Não
Premiação: -
Nome da Instituição da Premiação: -
Data da Premiação: -
Indicação como Obra de Referência: -
Nome da Instituição: -
Data da Indicação: -
Observação: -

Cidade da Editora: Salvador	
CONTEXTO	
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA	
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA	
Projeto de Pesquisa: VILÕES SHAKESPEARIANOS PASSEIAM NA CONTEMPORANEIDADE	
IMAGENS,IMAGENS, IMAGENS: QUANDO HAMLET NÃO MAIS DIZ PALAVRAS	
Ano da Publicação: 2013	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program
AUTORES	
Ordem	Nome
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS
DETALHAMENTO	
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO
Natureza: CONGRESSO	
Evento: XI Congresso Internacional da ABRAPT e V Congresso Internacional de Tradutores	
Instituição promotora: Associação Brasileira de Pesquisadores em Tradução	
Idioma: Português	
Local: Universidade Federal de Santa Catarina	
Cidade: Florianópolis	
País: BRASIL	
Divulgação: OUTRO	
URL: -	
Observação: -	
CONTEXTO	
Área de Concentração: NÃO INFORMADA	
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA	
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO	
OTELO, HERÓI DE DUAS FACES	
Ano da Publicação: 2013	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program
AUTORES	
Ordem	Nome
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS
DETALHAMENTO	
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO
Natureza: COMUNICAÇÃO	
Evento: Tópicos em Tradução II	
Instituição promotora: Programa de Pós-Graduação em Literatura e Cultura	
Idioma: Português	
Local: Instituto de Letras, Universidade Federal da Bahia	
Cidade: Salvador	
País: BRASIL	
Divulgação: OUTRO	
URL: -	
Observação: -	
CONTEXTO	
Área de Concentração: NÃO INFORMADA	
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA	
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO	
THE TRANSLATION OF THE SHAKESPEAREAN OBSCENITY IN AS ALEGRES COMADRES	
Ano da Publicação: 2013	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program
AUTORES	
Ordem	Nome

1	ELIZABETH SANTOS RAMOS
DETALHAMENTO	
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO
Natureza: COMUNICAÇÃO	
Evento: Version, subversion: translation, the canon and its discontents - an international conference on literary translation.	
Instituição promotora: Faculdade de Letras	
Idioma: Português	
Local: Universidade do Porto	
Cidade: Porto	
País: BRASIL	
Divulgação: -	
URL: -	
Observação: -	
CONTEXTO	
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA	
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA	
Projeto de Pesquisa: SHAKESPEARE PASSEIA PELA ANIMAÇÃO	
WILLIAM SHAKESPEARE E A DESCONSTRUÇÃO DO MITO	
Ano da Publicação: 2013	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu program
AUTORES	
Ordem	Nome
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS
DETALHAMENTO	
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO
Natureza: COMUNICAÇÃO	
Evento: Fórum Shakespeare Nosso Contemporâneo Brasileiro	
Instituição promotora: People's Palace Projects	
Idioma: Português	
Local: Teatro Vila Velha	
Cidade: Salvador	
País: BRASIL	
Divulgação: -	
URL: -	
Observação: Curadoria e mediação de Paul Heritage, professor da Queen Mary University (Inglaterra) e Diretor da People's Palace Project	
CONTEXTO	
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA	
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA	
Projeto de Pesquisa: SHAKESPEARE PASSEIA PELA ANIMAÇÃO	

Participações em Bancas de Trabalho de Conclusão

Título: SHAKESPEARE NO PAÍS DO FUTEBOL: UMA TRADUÇÃO DE ROMEU E JULIETA

Autor: LUANA BRITO BRASIL

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Orientador

Data da Defesa: 10/06/2013

Título: HAMLET II: DA LÁGRIMA AO RISO

Autor: MARIA JULIANA ASSIS DE OLIVEIRA

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Orientador

Data da Defesa: 10/05/2013

Título: Merlin e as suas representações não-nomeadas no cinema contemporâneo

Autor: DANIEL FROES SOUTO MAIOR

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO
Tipo de Participação do Docente: Orientador
Data da Defesa: 09/05/2013

Título: AS VIAGENS DO MINOTAURO: DIÁLOGOS ENTRE O MITO, O TEXTO LOBATIANO E SUA ADAPTAÇÃO TELEVISIVA

Autor: DANIELLA AMARAL TAVARES

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO
Tipo de Participação do Docente: Orientador
Data da Defesa: 15/02/2013

[Voltar](#)

Setor Bancário Norte, Quadra 2, Bloco L, Lote 06, CEP 70040-020 - Brasília, DF
CNPJ 00889834/0001-08 - Copyright 2010 Capes. Todos os direitos reservados.

[Imprimir](#)



PLATAFORMA SUCUPIRA
Emitido em 26/06/2017 às 16:37



RELATÓRIO DE CONSOLIDAÇÃO DOCENTE

Instituição de UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA (UFBA)
Ensino:
Programa: LITERATURA E CULTURA (28001010079P8)
Ano de Referência: 2014

ELIZABETH SANTOS RAMOS

Tipo do Documento: CPF
Número de 425.615.237-72
Documento:
Abreviatura: RAMOS, E. S.
Nacionalidade: Brasileiro
Data de Nascimento: 15/03/1951
Sexo: Feminino
E-mail Principal: BETH_RAMOS49@HOTMAIL.COM

Titulação do Docente

Nível: Doutorado **Ano da Titulação:** 2003
Área de Conhecimento: LETRAS **País da Instituição:** Brasil
Instituição: UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA

Vínculo do Docente com a IES

Tipo de Vínculo: Servidor Público **Regime de Trabalho:** Integral

Vínculo do Docente com o Programa

Categoria	Carga Horária Semanal	Início	Fim
PERMANENTE	30	01/01/2010	

Afastamentos

Motivo do Afastamento	Período do Afastamento	Instituição de Ensino do Afastamento
ESTÁGIO PÓS-DOUTORAL	17/03/2013 à 16/03/2014	UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO

Orientações

Discente	Nível	Período	Principal
LUANA BRITO BRASIL	Doutorado	17/03/2014 a	SIM
ELIZA MITIYO MORINAKA	Doutorado	13/05/2013 a	SIM
MARIA AUXILIADORA DE JESUS FERREIRA	Doutorado	14/03/2011 a	SIM
BRUNO DE ALMEIDA DOS SANTOS	Mestrado	17/03/2014 a 19/04/2016	SIM
DENILO DE SOUZA SANTOS	Mestrado	17/03/2014 a 15/04/2016	SIM
MANOELA SARUBBI HENARES FIGUEIREDO	Mestrado	17/03/2014 a 12/01/2016	SIM
ALANA MURINELLY SOUZA MONTEIRO	Mestrado	13/05/2013 a 28/05/2015	SIM
DIANDRA SOUSA SANTOS	Mestrado	13/05/2013 a 28/05/2015	SIM
ANDRE LUIZ NOGUEIRA BATISTA	Mestrado	13/05/2013 a 23/02/2015	SIM
ALICE MARIA ALMEIDA PINHEIRO DOS SANTOS	Mestrado	14/03/2011 a 28/07/2014	SIM
TATIANE OLIVEIRA PORTELLA	Mestrado	05/03/2012 a 24/07/2014	SIM

ADELMO VIANA DOS SANTOS	Mestrado	05/03/2012 a 22/07/2014	SIM
PRISCILLA CORDOLINO SOBRAL	Mestrado	05/03/2012 a 18/07/2014	SIM
FERNANDA PINHEIRO PEDRECAL	Mestrado	05/03/2012 a 31/03/2014	SIM

Turmas

Responsável	Período/Ano	Nome	Disciplina
SIM	1/2014	01	TÓPICOS EM TRADUÇÃO I
SIM	2/2014	Turma 01	TÓPICOS EM TRADUÇÃO II

Projetos de Pesquisa

Título: SHAKESPEARE PASSEIA PELA ANIMAÇÃO
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA
Natureza do Projeto: PESQUISA
Situação: CONCLUÍDO
Data de Início: 10/08/2013
Data de Fim: 31/12/2014

Produções Intelectuais

UVAS E CREPES: A PARÓDIA A PARTIR DA ARQUITEXTUALIDADE

Ano da Publicação: 2014 **É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa?** Não

AUTORES

Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente

DETALHAMENTO

Tipo: BIBLIOGRÁFICA	Subtipo: ARTIGO EM PERIÓDICO
Natureza: Trabalho Completo	
ISSN / Título do periódico: Cadernos de Tradução (UFSC)	
Nome da editora: Cadernos de Tradução (UFSC),	
Cidade: Florianópolis	
Volume: 1	
Fascículo: 1	
Série: 33	
Número da página inicial: 247	
Número da página final: 259	
Idioma: Português	
Divulgação: MEIO DIGITAL	
URL: [doi:10.5007/2175-7968.2014v1n33p247]	
Observação: -	
DOI: 10.5007/2175-7968.2014v1n33p247	

CONTEXTO

Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO

MUCH ADO ABOUT OBSCENITY.

Ano da Publicação: 2014 **É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa?** Não

AUTORES

Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA		Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO
Natureza: COMUNICAÇÃO		
Evento: International Shakespeare: translation, adaptation, and performance.		
Instituição promotora: Translation Center		
Idioma: Português		
Local: University of Amherst		
Cidade: Amherst, Estados Unidos da América		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: -		
Observação: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: NÃO INFORMADA		
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
PERMANÊNCIA TRANSFORMADA: A TRADUÇÃO COMO REVITALIZAÇÃO DO CÂNONE		
Ano da Publicação: 2014		É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA		Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO
Natureza: CONFERÊNCIA		
Evento: XII Seminário de Linguística Aplicada e VIII Seminário de Tradução		
Instituição promotora: Universidade Federal da Bahia		
Idioma: Português		
Local: Instituto de Letras		
Cidade: Salvador		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: -		
Observação: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: NÃO INFORMADA		
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
TRANSLATION TEACHING: FROM RESEARCH TO THE CLASSROOM		
Ano da Publicação: 2014		É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente

DETALHAMENTO	
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO
Natureza: COMUNICAÇÃO	
Evento: Series of Lectures and round tables on EFL Teaching and Learning: 8th Edition	
Instituição promotora: Universidade Estadual do Sul da Bahia	
Idioma: Português	
Local: UESB	
Cidade: Vitória da Conquista	
País: Brasil	
Divulgação: -	
URL: -	
Observação: -	
CONTEXTO	
Área de Concentração: NÃO INFORMADA	
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA	
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO	

Participações em Bancas de Trabalho de Conclusão

Título: A reconfiguração da nordestinidade: imagens do espaço nordeste em Árido movie, 2000 Nordestes e na trilogia do escritor Antônio Torres

Autor: MANOELA FALCON SILVEIRA

Tipo de Trabalho: TESE

Tipo de Participação do Docente: Membro de Banca

Data da Defesa: 03/04/2014

Título: Da Literatura Infantil de Roy Berocay aos Quadrinhos de Daniel Soulier: uma tradução alegórica do Uruguai pós-ditatorial

Autor: SUELI FONTES DE ARAUJO

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Membro de Banca

Data da Defesa: 03/10/2014

Título: Alice: Uma Aventura Intersemiótica Sob o Olhar da Sátira Menipéia

Autor: LAIZ MUNIRE SALES COSTA

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Membro de Banca

Data da Defesa: 15/07/2014

Título: Sindicalismo, Piratas e Cabelo Chanel: Leituras de Reciclagem Cultural em Obras de Laerte

Autor: CLAUDIO JOSE MENESES DE OLIVEIRA

Tipo de Trabalho: TESE

Tipo de Participação do Docente: Membro de Banca

Data da Defesa: 31/07/2014

Título: Bemvindo Sequeira e a Cena Política nas Tramas de Me Segura Eue Eu Vou Dar Um Voto: Edição e crítica filológica do texto teatral

Autor: HUGO LEONARDO PIRES CORREIA

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Membro de Banca

Data da Defesa: 07/07/2014

Título: A Tempestade e Indigo: apropriação e transformação

Autor: FERNANDA PINHEIRO PEDRECAL

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Orientador

Data da Defesa: 31/03/2014

Título: Diálogo entre cisnes: de Tchaikovsky a Darren Aronofsky

Autor: PRISCILLA CORDOLINO SOBRAL

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Orientador

Data da Defesa: 18/07/2014

Título: Luz e Trevas em Macbeth: duas traduções intersemióticas

Autor: TATIANE OLIVEIRA PORTELLA

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Orientador

Data da Defesa: 24/07/2014

Título: Maré, nossa história de amor: uma tradução de Romeu e Julieta.

Autor: ADELMO VIANA DOS SANTOS

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Orientador

Data da Defesa: 22/07/2014

Título: A Tradução do Sujeito Pós-colonial em A Small Place de Jamaica Kincaid

Autor: ALICE MARIA ALMEIDA PINHEIRO DOS SANTOS

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Orientador

Data da Defesa: 28/07/2014

[Voltar](#)

Setor Bancário Norte, Quadra 2, Bloco L, Lote 06, CEP 70040-020 - Brasília, DF
CNPJ 00889834/0001-08 - Copyright 2010 Capes. Todos os direitos reservados.

[Imprimir](#)



PLATAFORMA SUCUPIRA
Emitido em 26/06/2017 às 16:37



RELATÓRIO DE CONSOLIDAÇÃO DOCENTE

Instituição de UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA (UFBA)
Ensino:
Programa: LITERATURA E CULTURA (28001010079P8)
Ano de Referência: 2015

ELIZABETH SANTOS RAMOS

Tipo do Documento: CPF
Número de 425.615.237-72
Documento:
Abreviatura: RAMOS, E. S.
Nacionalidade: Brasileiro
Data de Nascimento: 15/03/1951
Sexo: Feminino
E-mail Principal: BETH_RAMOS49@HOTMAIL.COM

Titulação do Docente

Nível: Doutorado **Ano da Titulação:** 2003
Área de Conhecimento: LETRAS **País da Instituição:** Brasil
Instituição: UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA

Vínculo do Docente com a IES

Tipo de Vínculo: Servidor Público **Regime de Trabalho:** Integral

Vínculo do Docente com o Programa

Categoria	Carga Horária Semanal	Início	Fim
PERMANENTE	30	01/01/2010	

Afastamentos

Motivo do Afastamento	Período do Afastamento	Instituição de Ensino do Afastamento
ESTÁGIO PÓS-DOUTORAL	17/03/2013 à 16/03/2014	UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO

Orientações

Discente	Nível	Período	Principal
ANDRE LUIZ NOGUEIRA BATISTA	Doutorado	27/02/2015 a	SIM
LUANA BRITO BRASIL	Doutorado	17/03/2014 a	SIM
ELIZA MITIYO MORINAKA	Doutorado	13/05/2013 a	SIM
MARIA AUXILIADORA DE JESUS FERREIRA	Doutorado	14/03/2011 a	SIM
HILDEBERTO DA SILVA REIS JUNIOR	Mestrado	02/03/2015 a	SIM
BRUNO DE ALMEIDA DOS SANTOS	Mestrado	17/03/2014 a 19/04/2016	SIM
DENILO DE SOUZA SANTOS	Mestrado	17/03/2014 a 15/04/2016	SIM
MANOELA SARUBBI HENARES FIGUEIREDO	Mestrado	17/03/2014 a 12/01/2016	SIM
ALANA MURINELLY SOUZA MONTEIRO	Mestrado	13/05/2013 a 28/05/2015	SIM
DIANDRA SOUSA SANTOS	Mestrado	13/05/2013 a 28/05/2015	SIM
ANDRE LUIZ NOGUEIRA BATISTA	Mestrado	13/05/2013 a 23/02/2015	SIM

Turmas			
Responsável	Período/Ano	Nome	Disciplina
SIM	1/2015	1	TÓPICOS EM TRADUÇÃO I
SIM	2/2015	1	TÓPICOS EM TRADUÇÃO II

Projetos de Pesquisa
Título: A tradução da obscenidade em William Shakespeare
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA
Natureza do Projeto: PESQUISA
Situação: EM ANDAMENTO
Data de Início: 01/01/2015
Data de Fim: -

Produções Intelectuais		
O ESPAÇO NA CONSTRUÇÃO DE ANGÚSTIA		
Ano da Publicação: 2015 É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não		
AUTORES		
Ordem Nome Categoria		
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: BIBLIOGRÁFICA	Subtipo: ARTIGO EM PERIÓDICO	
Natureza: Trabalho Completo		
ISSN / Título do periódico: Floema		
Nome da editora: -		
Cidade: Vitória da Conquista (BA)		
Volume: 11		
Fascículo: -		
Série: IX		
Número da página inicial: 49		
Número da página final: 60		
Idioma: Português		
Divulgação: MEIO DIGITAL		
URL: [http://periodicos.uesb.br/index.php/floema]		
Observação: -		
DOI: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA		
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
O TESTAMENTO DE WILLIAM SHAKESPEARE		
Ano da Publicação: 2015	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente

DETALHAMENTO

Tipo: BIBLIOGRÁFICA	Subtipo: ARTIGO EM PERIÓDICO
Natureza: Trabalho Completo	
ISSN / Título do periódico: Scripta UNIANDRADE	
Nome da editora: -	
Cidade: Curitiba	
Volume: 13	
Fascículo: -	
Série: 2	
Número da página inicial: 93	
Número da página final: 110	
Idioma: Português	
Divulgação: MEIO DIGITAL	
URL: http://www.uniandrade.br/docs/scripta/2015_Scripta_13_2.pdf	
Observação: -	
DOI: -	

CONTEXTO

Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO

THE TRANSLATION OF THE SHAKESPEAREAN OBSCENITY IN AS ALEGRES COMADRES

Ano da Publicação: 2015	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não
--------------------------------	--

AUTORES

Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente

DETALHAMENTO

Tipo: BIBLIOGRÁFICA	Subtipo: ARTIGO EM PERIÓDICO
Natureza: Trabalho Completo	
ISSN / Título do periódico: Via Panorâmica: Revista Electrónica de Estudos Anglo-Americanos	
Nome da editora: -	
Cidade: Porto	
Volume: 4	
Fascículo: -	
Série: 1	
Número da página inicial: 73	
Número da página final: 84	
Idioma: Inglês	
Divulgação: MEIO DIGITAL	
URL: [http://ler.letras.up.pt/site/default.aspx?qry=id05id1188id2697&sum=sim]	
Observação: -	
DOI: -	

CONTEXTO

Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA

Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
PREFÁCIO		
Ano da Publicação: 2015	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: BIBLIOGRÁFICA		Subtipo: LIVRO
Título da Obra: Vidas secas (Graphic novel)		
ISBN: 9788501104618		
Ano da Primeira Edição: 2015		
Número de páginas da Obra: 104		
Tiragem: -		
Reedição: Não		
Reimpressão: Não		
Meio de Divulgação: Obra Impressa		
URL: -		
Idioma: Idioma Nacional		
Cidade / País: Brasil		
Natureza da Obra: Obra Única		
Natureza do Conteúdo: Artística		
Tipo da Contribuição na Obra: Prefácio		
Número de Páginas da Contribuição na Obra: 5		
Tipo de Editora: Editora Brasileira Comercial		
Nome da editora: Galera Record		
Financiamento: -		
Nome do Financiador: -		
Conselho Editorial: Membros Nacionais		
Distribuição e Acesso: Venda Comercial		
Informações Sobre Autores: Sim		
Parecer e Revisão por Pares: Sim		
Índice Remissivo: Não		
Premiação: -		
Nome da Instituição da Premiação: -		
Data da Premiação: -		
Indicação como Obra de Referência: -		
Nome da Instituição: -		
Data da Indicação: -		
Observação: -		
Cidade da Editora: Rio de Janeiro		
CONTEXTO		
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA		
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		

A MID-SUMMER AFRICAN-BRAZILIAN NIGHT'S DREAM		
Ano da Publicação: 2015	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO	
Natureza: SEMINÁRIO		
Evento: 5th IATIS		
Instituição promotora: Universidade Federal de Minas Gerais		
Idioma: Português		
Local: CAD 1 - Universidade Federal de Minas Gerais		
Cidade: Belo Horizonte		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: -		
Observação: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: NÃO INFORMADA		
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
A OBSCENIDADE SHAKESPEARIANA AOS OLHOS DE TRADUTORES BRASILEIROS		
Ano da Publicação: 2015	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO	
Natureza: CONFERÊNCIA		
Evento: Ciclo de Palestras		
Instituição promotora: Área de Estudos Linguísticos e Literários em Inglês e Centro de Tradução e Terminologia da FFLCH-USP		
Idioma: Português		
Local: Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo (USP)		
Cidade: São Paulo		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: -		
Observação: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: NÃO INFORMADA		
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
BAHIA DE TODOS OS AMORES		
Ano da Publicação: 2015	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	

AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO	
Natureza: CONFERÊNCIA		
Evento: Curso Jorge Amado 2015 - V Colóquio de Literatura Brasileira		
Instituição promotora: Academia de Letras da Bahia e Fundação Casa de Jorge Amado		
Idioma: Português		
Local: Academia de Letras da Bahia		
Cidade: Salvador		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: -		
Observação: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: NÃO INFORMADA		
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
O ESCRITOR NO PAPEL DE TRADUTOR		
Ano da Publicação: 2015	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO	
Natureza: CONFERÊNCIA		
Evento: Ciclo de Palestras		
Instituição promotora: Área de Estudos Linguísticos e Literários em Inglês e Centro de Tradução e Terminologia da FFLCH-USP		
Idioma: Português		
Local: Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo (USP)		
Cidade: São Paulo		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: -		
Observação: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: NÃO INFORMADA		
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
INTERNATIONAL CONFERENCE OF CARIBBEAN LITERATURE		
Ano da Publicação: 2015	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Sim	
AUTORES		

Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
2	RACHEL ESTEVES LIMA	Docente
3	DECIO TORRES CRUZ	Docente
4	DENISE CARRASCOSA FRANCA	Docente

DETALHAMENTO

Tipo: TÉCNICA	Subtipo: ORGANIZAÇÃO DE EVENTO
Tipo: CONGRESSO	
Natureza: ORGANIZAÇÃO	
Instituição promotora: Morehouse College	
Duração: 1	
Itinerante: SIM	
Catálogo: SIM	
Local: Hotel Sheraton	
Cidade: Salvador	
País: Brasil	
Divulgação: -	
URL: -	
Observação: -	
Idioma: -	
DOI: -	
Título em Inglês: -	

CONTEXTO

Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TEORIAS E REPRESENTAÇÕES LITERÁRIAS E CULTURAIS
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO

15TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON CARIBBEAN LITERATURE

Ano da Publicação: 2015	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não
--------------------------------	--

AUTORES

Ordem	Nome	Categoria
1	RACHEL ESTEVES LIMA	Docente
2	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
3	DECIO TORRES CRUZ	Docente
4	DENISE CARRASCOSA FRANCA	Docente

DETALHAMENTO

Tipo: TÉCNICA	Subtipo: ORGANIZAÇÃO DE EVENTO
Tipo: CONGRESSO	
Natureza: ORGANIZAÇÃO	
Instituição promotora: Morehouse College e Universidade Federal da Bahia	
Duração: 1	
Itinerante: SIM	
Catálogo: SIM	
Local: Universidade Federal da Bahia	
Cidade: Salvador	
País: Brasil	

Divulgação: -
URL: -
Observação: -
Idioma: -
DOI: -
Título em Inglês: -
CONTEXTO
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO

Participações em Bancas de Trabalho de Conclusão

Título: (RE)LEITURA E TRADUÇÃO DO HORROR EM O CORAÇÃO DAS TREVAS E APOCALYPSE NOW

Autor: BRUNO DOS SANTOS SILVA

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Membro de Banca

Data da Defesa: 13/03/2015

Título: TERRA DE NINGUÉM: A CRÍTICA CINEMATOGRAFICA NA INTERNET

Autor: LEONARDO CAMPOS CERQUEIRA

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Membro de Banca

Data da Defesa: 11/09/2015

Título: EUCLIDES DA CUNHA EM TERRAS BAIANAS E AMAZÔNICAS: IMPRESSÕES DE UM VIAJANTE SOBRE SERTÕES BRASILEIROS E OUTROS ESPAÇOS

Autor: LEA COSTA SANTANA DIAS

Tipo de Trabalho: TESE

Tipo de Participação do Docente: Membro de Banca

Data da Defesa: 12/03/2015

Título: ENTRE LA DISPARITION E O SUMIÇO DE GEORGES PEREC: TRADUÇÃO ACOMPANHADA DE 25 OU 26 NOTAS DO TRADUTOR

Autor: JOSE ROBERTO ANDRADE FERES

Tipo de Trabalho: TESE

Tipo de Participação do Docente: Membro de Banca

Data da Defesa: 27/10/2015

Título: REESCREVENDO BAHIA DE TODOS OS SANTOS A LUZ E CORES: TRADUÇÃO INTERSEMIÓTICA DO GUIA DE JORGE AMADO PARA A FOTOGRAFIA

Autor: ALANA MURINELLY SOUZA MONTEIRO

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Orientador

Data da Defesa: 28/05/2015

Título: ALI É O LESTE E JULIETA É O SOL: ROMEU E JULIETA RENASCEM EM ANIME NA TERRA DO SOL NASCENTE.

Autor: DIANDRA SOUSA SANTOS

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Orientador

Data da Defesa: 28/05/2015

Título: Aspectos culturais na tradução de Tenda dos milagres

Autor: ANDRE LUIZ NOGUEIRA BATISTA

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Orientador

Data da Defesa: 23/02/2015

[Voltar](#)

Setor Bancário Norte, Quadra 2, Bloco L, Lote 06, CEP 70040-020 - Brasília, DF
CNPJ 00889834/0001-08 - Copyright 2010 Capes. Todos os direitos reservados.

[Imprimir](#)



PLATAFORMA SUCUPIRA
Emitido em 26/06/2017 às 16:38



RELATÓRIO DE CONSOLIDAÇÃO DOCENTE

Instituição de UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA (UFBA)
Ensino:
Programa: LITERATURA E CULTURA (28001010079P8)
Ano de Referência: 2016

ELIZABETH SANTOS RAMOS

Tipo do Documento: CPF
Número de 425.615.237-72
Documento:
Abreviatura: RAMOS, E. S.
Nacionalidade: Brasileiro
Data de Nascimento: 15/03/1951
Sexo: Feminino
E-mail Principal: BETH_RAMOS49@HOTMAIL.COM

Titulação do Docente

Nível: Doutorado **Ano da Titulação:** 2003
Área de Conhecimento: LETRAS **País da Instituição:** Brasil
Instituição: UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA

Vínculo do Docente com a IES

Tipo de Vínculo: Servidor Público **Regime de Trabalho:** Integral

Vínculo do Docente com o Programa

Categoria	Carga Horária Semanal	Início	Fim
PERMANENTE	30	01/01/2010	

Afastamentos

Motivo do Afastamento	Período do Afastamento	Instituição de Ensino do Afastamento
ESTÁGIO PÓS-DOUTORAL	17/03/2013 à 16/03/2014	UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO

Orientações

Discente	Nível	Período	Principal
FERNANDA PINHEIRO PEDRECAL	Doutorado	15/03/2016 a	SIM
DIANDRA SOUSA SANTOS	Doutorado	01/03/2016 a	SIM
ANDRE LUIZ NOGUEIRA BATISTA	Doutorado	27/02/2015 a	SIM
LUANA BRITO BRASIL	Doutorado	17/03/2014 a	SIM
ELIZA MITIYO MORINAKA	Doutorado	13/05/2013 a	SIM
MARIA AUXILIADORA DE JESUS FERREIRA	Doutorado	14/03/2011 a	SIM
HILDEBERTO DA SILVA REIS JUNIOR	Mestrado	02/03/2015 a	SIM
BRUNO DE ALMEIDA DOS SANTOS	Mestrado	17/03/2014 a 19/04/2016	SIM
DENILO DE SOUZA SANTOS	Mestrado	17/03/2014 a 15/04/2016	SIM
MANOELA SARUBBI HENARES FIGUEIREDO	Mestrado	17/03/2014 a 12/01/2016	SIM

Turmas

Responsável	Período/Ano	Nome	Disciplina
SIM	1/2016	1	TÓPICOS EM TRADUÇÃO II

Projetos de Pesquisa

Título: A tradução da obscenidade em William Shakespeare
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA
Natureza do Projeto: PESQUISA
Situação: EM ANDAMENTO
Data de Início: 01/01/2015
Data de Fim: -

Produções Intelectuais**O PAPAGAIO DE VERISSIMO NUMA NOITE DE REIS**

Ano da Publicação: 2016 **É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa?** Não

AUTORES

Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente

DETALHAMENTO

Tipo: BIBLIOGRÁFICA	Subtipo: ARTIGO EM JORNAL OU REVISTA
Título do jornal ou revista: Suplemento Literário de Minas Gerais	
Data: 30/05/2016	
Número da página inicial: 23	
Número da página final: 25	
Idioma: Português	
Cidade: Belo Horizonte	
País: Brasil	
ISSN: 0102065	
Divulgação: IMPRESSO	
URL: -	
Observação: -	
DOI: -	
Título em Inglês: -	

CONTEXTO

Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: NÃO INFORMADA
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO

DIÁSPORAS, OU A LÓGICA DA TRADUÇÃO CULTURAL

Ano da Publicação: 2016 **É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa?** Não

AUTORES

Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente

DETALHAMENTO

Tipo: BIBLIOGRÁFICA	Subtipo: TRADUÇÃO
Natureza: ARTIGO	

Autor traduzido: Stuart Hall - Conf. abertura VII Congresso da ABRALIC 2000
Título da obra original: Diasporas, or the logics of cultural translation
Idioma da obra original: Inglês
Idioma da tradução: Português
Nome da editora da tradução: USP Revista MATRIZES
Cidade da editora: São Paulo
País: Brasil
Número da edição ou revisão: -
Número de páginas: 12
Volume: 10
Fascículo: -
Série: -
ISBN: 1982-8160
Divulgação: MEIO DIGITAL
URL: http://www.revistas.usp.br/matrizes/article/view/124647/121877
Observação: -

CONTEXTO

Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO

A ANTIGUIDADE CLÁSSICA EM SONHO DE UMA NOITE DE VERÃO, DE WILLIAM SHAKESPEARE

Ano da Publicação: 2016	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não
--------------------------------	--

AUTORES

Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente

DETALHAMENTO

Tipo: BIBLIOGRÁFICA	Subtipo: ARTIGO EM PERIÓDICO
Natureza: Trabalho Completo	
ISSN / Título do periódico: Dramaturgias	
Nome da editora: Laboratório de Dramaturgia da UnB	
Cidade: Brasília	
Volume: 1	
Fascículo: -	
Série: 1	
Número da página inicial: 52	
Número da página final: 63	
Idioma: Português	
Divulgação: MEIO DIGITAL	
URL: http://periodicos.unb.br/index.php/dramaturgias/article/view/20112	
Observação: -	
DOI: -	

CONTEXTO

Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA

Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
AL PACINO E A PERTINÊNCIA DE RICARDO III		
Ano da Publicação: 2016	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: BIBLIOGRÁFICA		Subtipo: ARTIGO EM PERIÓDICO
Natureza: Trabalho Completo		
ISSN / Título do periódico: SCRIPTA UNIANDRADE		
Nome da editora: Uniandrade		
Cidade: Curitiba		
Volume: 14		
Fascículo: -		
Série: n.2		
Número da página inicial: 57		
Número da página final: 71		
Idioma: Português		
Divulgação: MEIO DIGITAL		
URL: [http://uniandrade.br/revistauniandrade/index.php/ScriptaUniandrade/article/view/502/495]		
Observação: -		
DOI: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA		
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
BAHIA DE TODOS OS AMORES		
Ano da Publicação: 2016	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: BIBLIOGRÁFICA		Subtipo: LIVRO
Título da Obra: Jorge Amado: Bahia de Todos os Santos: guia de ruas e mistérios		
ISBN: 9788572781336		
Ano da Primeira Edição: 2016		
Número de páginas da Obra: -		
Tiragem: -		
Reedição: Não		
Reimpressão: Não		
Meio de Divulgação: Obra Impressa		
URL: -		
Idioma: Idioma Nacional		
Cidade / País: Salvador / Brasil		

Natureza da Obra: COLETÂNEA
Natureza do Conteúdo: Didática
Tipo da Contribuição na Obra: Capítulo
Número de Páginas da Contribuição na Obra: 11
Tipo de Editora: Instituição Científica
Nome da editora: Casa de Palavras Fundação Casa de Jorge Amado
Financiamento: -
Nome do Financiador: -
Conselho Editorial: -
Distribuição e Acesso: -
Informações Sobre Autores: Sim
Parecer e Revisão por Pares: Sim
Índice Remissivo: Não
Premiação: -
Nome da Instituição da Premiação: -
Data da Premiação: -
Indicação como Obra de Referência: -
Nome da Instituição: -
Data da Indicação: -
Observação: -
Cidade da Editora: Salvador

CONTEXTO

Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO

A LITERATURA NO LIVRO DIDÁTICO

Ano da Publicação: 2016	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não
--------------------------------	--

AUTORES

Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente

DETALHAMENTO

Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO
Natureza: SEMINÁRIO	
Evento: Seminário de Pesquisa em Material Didático de Línguas	
Instituição promotora: Universidade Federal da Bahia	
Idioma: Português	
Local: Universidade Federal da Bahia	
Cidade: Salvador	
País: Brasil	
Divulgação: -	
URL: -	
Observação: -	

CONTEXTO

Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA

Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
A LOUCURA DE LADY MACBETH		
Ano da Publicação: 2016	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	CARLA CAROLINE ANDRADE DE ALMEIDA	Discente
2	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO	
Natureza: COMUNICAÇÃO		
Evento: SEMENTE - Seminário Integrado de Ensino, Pesquisa e Extensão		
Instituição promotora: Universidade Federal da Bahia		
Idioma: Português		
Local: Campus de Ondina		
Cidade: Salvador		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: -		
Observação: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA		
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
A LOUCURA DE OFÉLIA		
Ano da Publicação: 2016	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	LARISSA BARBEDO VIGAS	Participante Externo
2	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO	
Natureza: COMUNICAÇÃO		
Evento: SEMENTE - Seminário Integrado de Ensino, Pesquisa e Extensão		
Instituição promotora: Universidade Federal da Bahia		
Idioma: Português		
Local: Campus de Ondina		
Cidade: Salvador		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: -		
Observação: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA		

Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
A MELANCOLIA DE HAMLET E SUA TRADUÇÃO FÍLMICA A LOUCURA DO PRÍNCIPE HAMLET		
Ano da Publicação: 2016	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ADILA MARCELE DE JESUS FREITAS DOS SANTOS	Participante Externo
2	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO	
Natureza: COMUNICAÇÃO		
Evento: SEMENTE - Seminário Integrado de Ensino, Pesquisa e Extensão		
Instituição promotora: Universidade Federal da Bahia		
Idioma: Português		
Local: Campus de Ondina		
Cidade: Salvador		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: -		
Observação: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA		
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
DE SHAKESPEARE A FLAUBERT: VERISSIMO RELÊ NOITE DE REIS		
Ano da Publicação: 2016	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO	
Natureza: COMUNICAÇÃO		
Evento: ENTRAD: tradição e inovação		
Instituição promotora: ABRAPT: Associação Brasileira dos Pesquisadores em Tradução		
Idioma: Português		
Local: Universidade Federal de Uberlândia (UFU)		
Cidade: Uberlândia		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: -		
Observação: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA		
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA		

Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
DE THANE DE GLAMIS A REI DA ESCÓCIA: A LOUCURA DE MACBETH		
Ano da Publicação: 2016	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	DANIELA DE ANDRADE COSTA	Discente
2	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO	
Natureza: COMUNICAÇÃO		
Evento: SEMENTE - Seminário Integrado de Ensino, Pesquisa e Extensão		
Instituição promotora: Universidade Federal da Bahia		
Idioma: Português		
Local: Campus de Ondina		
Cidade: Salvador		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: -		
Observação: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA		
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
ONDE SE ESCODIAM ELAS? A PRESENÇA FEMININA EM MEMÓRIAS DO CÁRCERE		
Ano da Publicação: 2016	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO	
Natureza: COMUNICAÇÃO		
Evento: XV Encontro da Associação Brasileira de Literatura Comparada - ABRALIC		
Instituição promotora: Universidade do Estado do Rio de Janeiro - UERJ		
Idioma: Português		
Local: UERJ		
Cidade: Rio de Janeiro		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: -		
Observação: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA		
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		

UM VERÍSSIMO SHAKESPEARIANO NUMA NOITE DE REIS		
Ano da Publicação: 2016	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: APRESENTAÇÃO DE TRABALHO	
Natureza: COMUNICAÇÃO		
Evento: VI Jornada de Estudos Shakespeareanos		
Instituição promotora: Universidade de São Paulo - USP		
Idioma: Português		
Local: Casa de Cultura Japonesa		
Cidade: São Paulo		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: -		
Observação: -		
CONTEXTO		
Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA		
Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA		
Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO		
PNLD 2017 GUIA DE LIVROS DIDÁTICOS - ENSINO FUNDAMENTAL - ANOS FINAIS - LÍNGUA ESTRANGEIRA MODERNA		
Ano da Publicação: 2016	É um dos 5 trabalhos mais relevantes de seu programa? Não	
AUTORES		
Ordem	Nome	Categoria
1	ELIZABETH SANTOS RAMOS	Docente
DETALHAMENTO		
Tipo: TÉCNICA	Subtipo: SERVIÇOS TÉCNICOS	
Natureza: OUTRA		
Finalidade: Leitura crítica do manual (PNLD) para professores de língua inglesa		
Duração: 1		
Número de páginas: 96		
Disponibilidade: IRRESTRITA		
Instituição financiadora: Ministério da Educação - Secretaria de Educação Básica SEB Fundo Nacional de Desenvolvimento da Educação (FNDE)		
Cidade: Brasília		
País: Brasil		
Divulgação: -		
URL: pnld_2017_lingua-estrangeira-moderna-2.pdf		
Observação: -		
Idioma: -		
DOI: -		
Título em Inglês: -		
CONTEXTO		

Área de Concentração: TEORIAS E CRÍTICA DA LITERATURA E DA CULTURA

Linha de Pesquisa: ESTUDOS DE TRADUÇÃO CULTURAL E INTERSEMIÓTICA

Projeto de Pesquisa: NÃO INFORMADO

Participações em Bancas de Trabalho de Conclusão

Título: SHAKESPEARE NA BAHIA E NO HARLEM: A RECRIAÇÃO DO TEXTO DRAMÁTICO NAS CULTURAS AFRO-BRASILEIRA E AFRO-AMERICANA

Autor: MARIELI DE JESUS PEREIRA

Tipo de Trabalho: TESE

Tipo de Participação do Docente: Membro de Banca

Data da Defesa: 01/06/2016

Título: TRADUZINDO A COMUNIDADE AFRO-AMERICANA DE TONI MORRISON EM SULA

Autor: ANA MARIA SAMPAIO LUZ FARANI

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Membro de Banca

Data da Defesa: 15/04/2016

Título: JANE AUSTEN NA ERA VIRTUAL: A ATUAÇÃO CRÍTICA DA TRADUÇÃO

Autor: MANOELA SARUBBI HENARES FIGUEIREDO

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Orientador

Data da Defesa: 12/01/2016

Título: LUZ, CÂMERA, TRADUÇÃO: COMO GOSTAIS NO JAPÃO

Autor: BRUNO DE ALMEIDA DOS SANTOS

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Orientador

Data da Defesa: 19/04/2016

Título: AS GRANDES ESPERANÇAS DO SR. PIP: UM ESTUDO INTERTEXTUAL

Autor: DENILO DE SOUZA SANTOS

Tipo de Trabalho: DISSERTAÇÃO

Tipo de Participação do Docente: Orientador

Data da Defesa: 15/04/2016

[Voltar](#)

Setor Bancário Norte, Quadra 2, Bloco L, Lote 06, CEP 70040-020 - Brasília, DF
CNPJ 00889834/0001-08 - Copyright 2010 Capes. Todos os direitos reservados.

[Imprimir](#)